



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid receiving – PWGSC / Réception des soumission

tpsgc.dgareceptiondessoumissions-
abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-
pwgsc.gc.ca

Via epost \ Postel
Bid Fax: 819-997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre: Tube, tuyau, raccords et câble électrique		Solicitation No – N° de l'invitation W8482-229791/A Amendement 002 Date de l'Amendement: 14/04/2022
Date of Solicitation – Date de l'invitation Mars 4, 2022		
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Katharine Barker D Mar P 4-3-6-2 Katharine.Barker2@forces.gc.ca		
Telephone No. – N° de téléphone	FAX No – N° de fax	
Destination Specified herein / Précisée dans les présentes		

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 1400 hours/heures EST

On - avril 28, 2022

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Modification 2

Cette modification est émise pour corriger le numéro de sollicitation sur la page couverture en anglais de la modification 001.

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid receiving – PWGSC / Réception des soumission

tpsgc.dgareceptiondessoumissions-
abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-
pwgsc.gc.ca

Via epost \ Postel
Bid Fax: 819-997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre: Tube, tuyau, raccords et câble électrique		Solicitation No – N° de l'invitation W8482-229791/A Amendement 001 Date de l'Amendement: 25/03/2022
Date of Solicitation – Date de l'invitation Mars 4, 2022		
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Katharine Barker D Mar P 4-3-6-2 Katharine.Barker2@forces.gc.ca		
Telephone No. – N° de téléphone	FAX No – N° de fax	
Destination Specified herein / Précisée dans les présentes		

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.
Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 1400 hours/heures EST

On - avril 28, 2022

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Modification 1

La modification est émise pour répondre à une question d'un soumissionnaire potentiel.

Question:

Est-ce que Def-Stan 02-345 s'applique au NNO 99-6602350 et au NNO 99-8239649 dans cette sollicitation?

Réponse :

Oui, Def-Stand 02-345 s'applique au NNO 99-6602350 et 99-8239649.

ET

La modification est émise pour corriger le tableau de **l'annexe A** dans lequel on ne retrouve pas **les numéros de pièces** - voir page 3 pour le nouveau tableau.

ET

Pour prolonger la date de clôture jusqu'au avril 28, 2022

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.

ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES

Articles	<p align="center">Description</p> <p align="center"><i>Plus de détails fournis à Annexe C - Description du texte long</i></p>	Unité de distribution	Quantité	<p align="center">Codes de livraison et de facturation</p> <p align="center"><i>La définition peut être trouvée à Appendice 1 à l'annexe A</i></p>	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
001	<p>NNO: 4730-00-082-5987</p> <p>Nom: ADAPTATEUR,DROIT,TUBE VERS TUYAU</p> <p>NP demandé: MIL-F-24787/2</p> <p>EPPO: 81349</p> <p>Fabricant: MILITARY SPECIFICATIONS PROMULGATED BY MILITARY DEPARTMENTS/AGENCIES UNDER AUTHORITY OF DEFENSE STANDARDIZATION MANUAL 4120 3-M</p> <p>OU</p> <p>NP demandé : M24787/2,TY-A,GR-VIII,-8 1/2</p> <p>EPPO : 81349</p> <p>Fabricant : MILITARY SPECIFICATIONS PROMULGATED BY MILITARY DEPARTMENTS/AGENCIES UNDER AUTHORITY OF DEFENSE STANDARDIZATION MANUAL 4120 3-M</p> <p>OU</p> <p>NP demandé : 24787/2 1/2X-8 TYA GRVIII</p> <p>EPPO : 81349</p> <p>Fabricant : MILITARY SPECIFICATIONS PROMULGATED BY MILITARY DEPARTMENTS/AGENCIES UNDER AUTHORITY OF DEFENSE</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier:</p> <p>NP proposé: _____</p> <p>EPPO: _____</p> <p>Nom du fabricant : _____</p>	CH	8	<p>CFB Halifax</p> <p>Code de livraison</p> <p>007X</p> <p>Code de facture</p> <p>W010B</p>	Non	C	Non	ADLE-Canada-Chili, ADLE Canada-Colombie, ADLE Canada-Honduras, ADLE Canada-Coree, ADLE entre le Canada et le Panama
	<p>NNO: 4730-00-082-5987</p> <p>Nom: ADAPTATEUR,DROIT,TUBE VERS TUYAU</p> <p>NP demandé: MIL-F-24787/2</p> <p>EPPO: 81349</p> <p>Fabricant: MILITARY SPECIFICATIONS PROMULGATED</p> <p>OU</p>			<p>CFB Esquimalt</p> <p>Code de livraison</p>				

ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES

002	NP demandé : M24787/2, TY-A, GR-VIII, -8 1/2 EPPO : 81349 Fabricant : MILITARY SPECIFICATIONS PROMULGATED BY NP demandé : 24787/2 1/2X-8 TYA GRVIII EPPO : 81349 Fabricant : MILITARY SPECIFICATIONS PROMULGATED BY MILITARY DEPARTMENTS/AGENCIES UNDER AUTHORITY OF DEFENSE STANDARDIZATION MANUAL 4120 3-M OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	CH	6	002E Code de facture W0103	Non	C	Non	ADLE-Canada- Chili, ADLE Canada- Colombie, ADLE Canada- Honduras, ADLE Canada-Coree, ADLE entre le Canada et le Panama
Articles	Description <i>Plus de détails fournis à Annexe C - Description du texte long</i>	Unité de distribution	Quantité	Codes de livraison et de facturation <i>La définition peut être trouvée à Appendice 1 à l'annexe A</i>	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
003	NNO: 4730-99-660-2350 Nom: JOINT A EXPANSION, POUR TUBE NP demandé: EJ63006005 EPPO: K7073 Fabricant: SILENTBLOC UK LTD OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	CH	5	CFB Halifax Code de livraison 007X Code de facture W010B	Non	C	Non	ADLE-Canada- Chili, ADLE Canada- Colombie, ADLE Canada- Honduras, ADLE Canada-Coree, ADLE entre le Canada et le Panama

ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES

004	<p>NNO: 4730-99-660-2350 Nom: JOINT A EXPANSION,POUR TUBE NP demandé: EJ63006005 EPPO: K7073 Fabricant: SILENTBLOC UK LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____</p>	CH	5	<p>CFB Esquimalt</p> <p>Code de livraison</p> <p>002E</p> <p>Code de facture</p> <p>W0103</p>	Non	C	Non	ADLE-Canada-Chili, ADLE Canada-Colombie, ADLE Canada-Honduras, ADLE Canada-Coree, ADLE entre le Canada et le Panama
Articles	Description <i>Plus de détails fournis à Annexe C - Description du texte long</i>	Unité de distribution	Quantité	Codes de livraison et de facturation <i>La définition peut être trouvée à Appendice 1 à l'annexe A</i>	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
005	<p>NNO: 4730-99-823-9649 Nom: JOINT A EXPANSION,POUR TUBE NP demandé: EJ01000167 EPPO: K7073 Fabricant: SILENTBLOC UK LTD</p> <p>OU NP demandé: PA1218 EPPO: 36718 Fabricant: PATLON AIRCRAFT & INDUSTRIES LIMITED</p> <p>OU NP demandé: X0100BACC000000KR00010 EPPO: K7073 Fabricant: SILENTBLOC UK LTD</p>	CH	2	<p>CFB Halifax</p> <p>Code de livraison</p> <p>007X</p> <p>Code de facture</p>	Non	C	Non	ADLE-Canada-Chili, ADLE Canada-Colombie, ADLE Canada-Honduras, ADL Canada-Coree, ADLE entre le Canada et le

ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES

	<p>OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____</p>			W010B				Panama
006	<p>NNO: 4730-99-823-9649 Nom: JOINT A EXPANSION,POUR TUBE NP demandé: EJ01000167 EPPO: K7073 Fabricant: SILENTBLOC UK LTD OU NP demandé: PA1218 EPPO: 36718 Fabricant: PATLON AIRCRAFT & INDUSTRIES LIMITED OU NP demandé: X0100BACC000000KR00010 EPPO: K7073 Fabricant: SILENTBLOC UK LTD OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____</p>	CH	9	<p>CFB Esquimalt Code de livraison</p> <p>002E Code de facture</p> <p>W0103</p>	Non	C	Non	ADLE-Canada-Chili, ADLE Canada-Colombie, ADLE Canada-Honduras, ADLE Canada-Coree, ADLE entre le Canada et le Panama
Articles	<p>Description <i>Plus de détails fournis à Annexe C - Description du texte long</i></p>	Unité de distribution	Quantité	<p>Codes de livraison et de facturation <i>La définition peut être trouvée à Appendice 1 à l'annexe A</i></p>	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
	<p>NNO: 4730-01-382-9235 Nom: TAMIS DE CREPINE A SEDIMENT NP demandé: 8101385789-3.2IN EPPO: 80064</p>			<p>CFB Halifax Code de livraison</p>				ADLE-Canada-Chili, ADLE

ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES

007	Fabricant: NAVAL SHIP SYSTEMS COMMAND OU NP demandé: 810-1385789-3 2IN EPPO: 35249 Fabricant: CROSBIE A INC OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	CH	4	007X Code de facture W010B	Non	C	Non	Canada-Colombie, ADLE Canada-Honduras, ADLE Canada-Coree, ADLE entre le Canada et le Panama
008	NNO: 4730-01-382-9235 Nom: TAMIS DE CREPINE A SEDIMENT NP demandé: 8101385789-3.2IN EPPO: 80064 Fabricant: NAVAL SHIP SYSTEMS COMMAND OU NP demandé: 810-1385789-3 2IN EPPO: 35249 Fabricant: CROSBIE A INC OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	CH	4	CFB Esquimalt Code de livraison 002E Code de facture W0103	Non	C	Non	ADLE-Canada-Chili, ADLE Canada-Colombie, ADLE Canada-Honduras, ADLE Canada-Coree, ADLE entre le Canada et le Panama
Articles	Description <i>Plus de détails fournis à Annexe C - Description du texte long</i>	Unité de distribution	Quantité	Codes de livraison et de facturation <i>La définition peut être trouvée à Appendice 1 à l'annexe A</i>	Besoin de Sécurité	Code de l'Assurance de la Qualité	Marchandises Contrôlées (ATTC ou ITAR)	Accords commerciaux
	NNO: 6150-01-453-5696 Nom: CABLE ELECTRIQUE EQUIPE,USAGE SPECIAL NP demandé: 593-6961303 ASSY 97 EPPO: 53711			CFB Halifax Code de livraison				ADLE-Canada-Chili, ADLE

ANNEXE A DÉTAILS DES ARTICLES

009	Fabricant: NAVAL SEA SYSTEMS COMMAND OU NP demandé: 593-6961303 ASSY97 EPPO: 53711 Fabricant: NAVAL SHIP SYSTEMS COMMAND OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	CH	30	007X Code de facture W010B	Non	C	Non	Canada-Colombie, ADLE Canada-Honduras, ADLE Canada-Coree, ADLE entre le Canada et le Panama
010	NNO: 6150-01-453-5696 Nom: CABLE ELECTRIQUE EQUIPE,USAGE SPECIAL NP demandé: 593-6961303 ASSY 97 EPPO: 53711 Fabricant: NAVAL SEA SYSTEMS COMMAND OU NP demandé: 593-6961303 ASSY97 EPPO: 53711 Fabricant: NAVAL SHIP SYSTEMS COMMAND OU ÉQUIVALENT Les offres équivalentes doivent être conformes aux clauses DDP Equivalent Products et spécifier: NP proposé: _____ EPPO: _____ Nom du fabricant : _____	CH	30	CFB Esquimalt Code de livraison 002E Code de facture W0103	Non	C	Non	ADLE-Canada-Chili, ADLE Canada-Colombie, ADLE Canada-Honduras, ADLE Canada-Coree, ADLE entre le Canada et le Panama